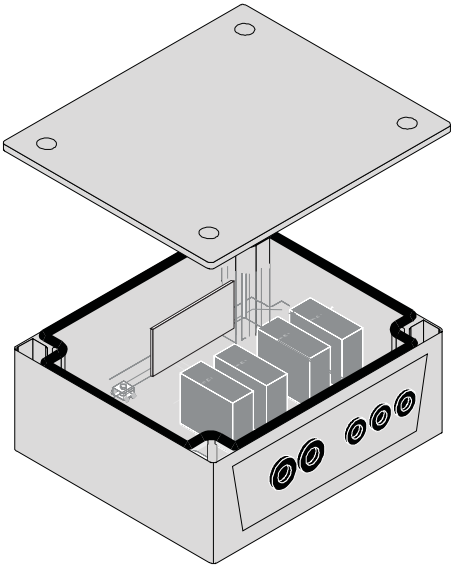
Приёмник мощности 4 реле
4 Relais power receiver

SEL2641R433-C4V, SEL2641R433-C4P
SEL39R433-C4V, SEL39R433-C4P
SEL39R30-C4V, SEL39R30-C4P
SEL39R27-C4V, SEL39R27-C4P



Руководство по установке и использование - русский .Pag. 4

Use and installation Manual - English .....Pag. 11

Безопасность
Для безупречного функционирования устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте инструкциям, приведённым в ней, так как неправильное использование прибора может привести к его повреждению.

Security measures
For a perfect functioning of the device, read carefully this manual and follow all the indications, since an inadeguate use can make damages to the device

Декларация о соответствии:
Производитель CDVI Wireless SPA заявляет, что Радиоприемник мод. SEL2641R433-P4, SEL39R433-P4, SEL39R30-P4 соответствует европейским директивам73/23/CEE, 89/336/CEE е 99/05/CE.

Declaration of Conformity:
Elpro Innotek Spa as manufacturer declares that the following appliances : SEL2641R433-P4, SEL39R433-P4, SEL39R30-P4 fullfil the requirements of the European Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE and 99/05/CE.

Презентация / Introduction

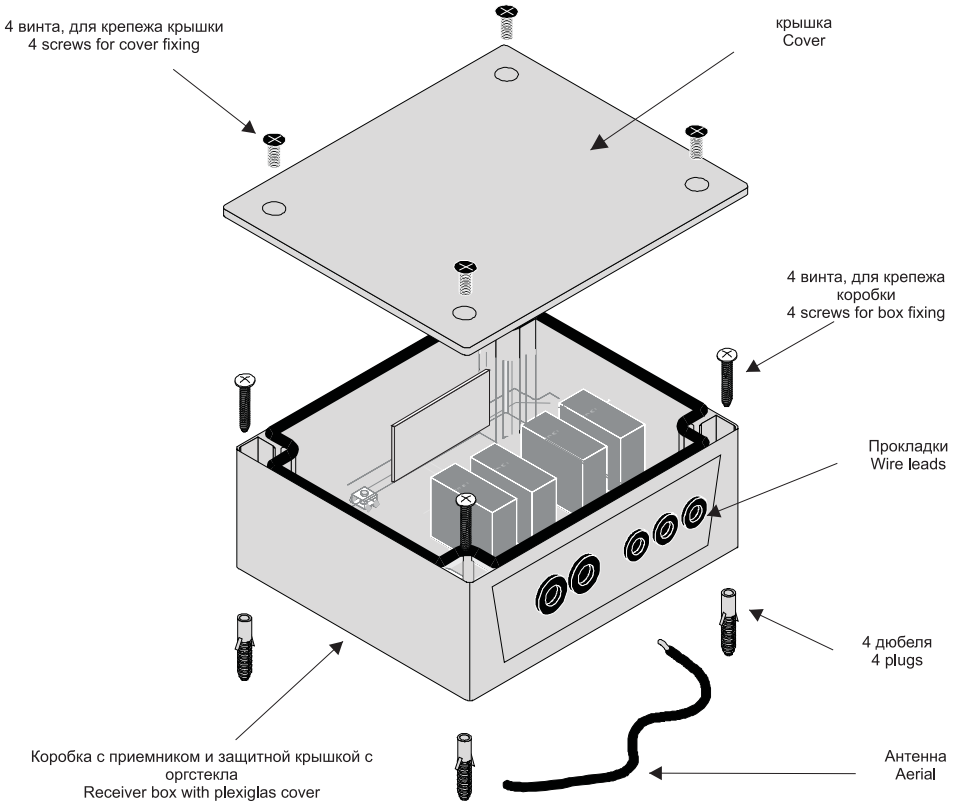


Рис. 1

EERONE®
THE SMART LIVING

Габаритные размеры / Overall dimensions

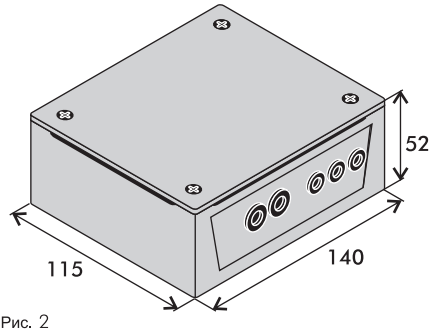


Рис. 2

Расстояния/ Drilling distances

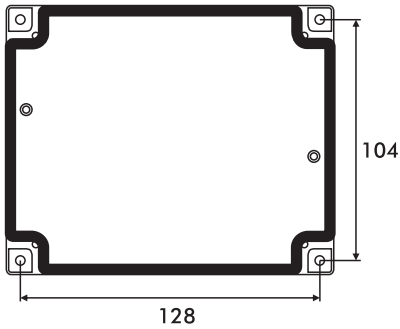


Рис. 3

Расположение/ Layout

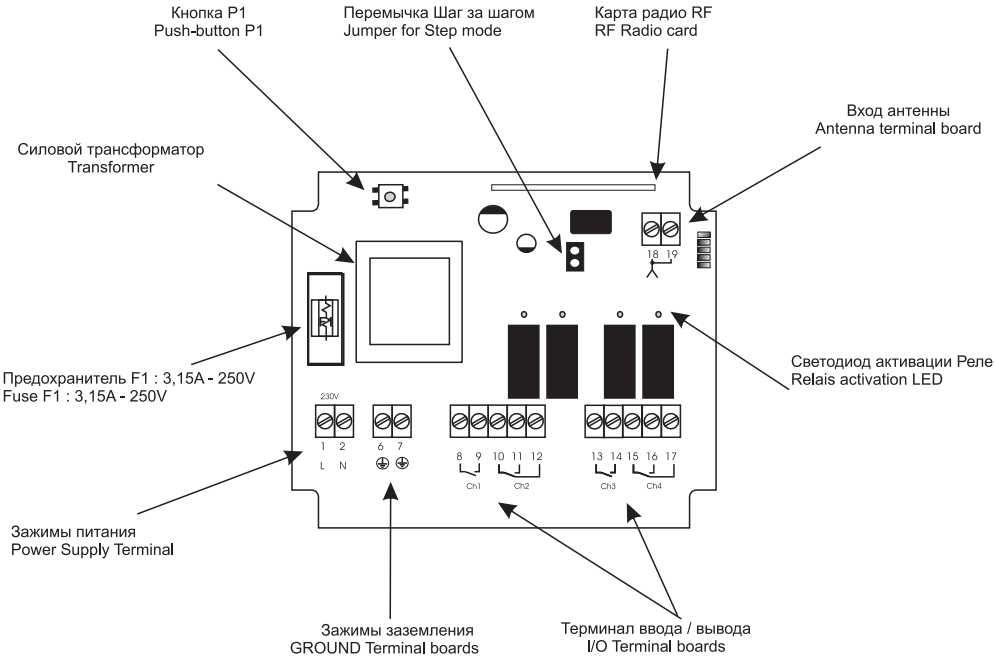


Рис. 4

1 - Описание

Приемник мощности 4 Реле – супергетеродинный приёмник с 4 выходами чистых контактов.
Был разработан для управления автоматическими системами закрытия и сигнализации с максимальной мощностью переключения силовых контактов 3,5 KW.
Частота и используемые технологии, соответствуют европейским нормам в плане радиочастот и электромагнитной совместимости (CE).
В зависимости от модели (см. таблицу) изменяется тип шифрования безопасности, который может быть rolling code (Keeloq ®) для моделей серии "2641" или фиксированный код для моделей серии "39".Выходные контакты 4-х реле могут быть NA (для реле 1 и 3) и NA / NC для реле 2 и 4.
Максимальная переключаемая мощность реле 3,5 KW до 230 Vac
Сохранение передатчиков осуществляется либо с помощью кнопок на ресивере для самостоятельного обучения.
Коды передатчиков хранятся в EEPROM.Частота приема и кодирования различаются в зависимости от модели. Ниже в таблице приведён последовательный ряд серии Erone, подчеркивая серии, модель, частоту и тип кодирования.

Приёмник производится в 8 моделях, отличающихся напряжением питания, кодированием безопасности и частотами:

модели	напряжением питания	кодированием	Несущая
SEL 2641 R433 C4P	12 / 24 Vac-dc	Rolling code	433,92 MHz
SEL 2641 R433 C4V	230 Vac	Rolling code	433,92 MHz
SEL 39 R433 C4P	12 / 24 Vac-dc	3Exp9	433,92 MHz
SEL 39 R433 C4V	230 Vac	3Exp9	433,92 MHz
SEL 39 R27 C4P	12 / 24 Vac-dc	3Exp9	27,195 MHz
SEL 39 R27 C4V	230 Vac	3Exp9	27,195 MHz
SEL 39 30 C4P	12 / 24 Vac-dc	3Exp9	30,875 MHz
SEL 39 R30 C4V	230 Vac	3Exp9	30,875 MHz

Общие характеристики	питание 230Vac	питание 12/24 Vac-dc
тип приемника	супергетеродин	супергетеродин
Модуляция	AM/ASK	AM/ASK
Входной импеданс	50 Ohm	50 Ohm
Выпуск гетеродина	< -57 dBm	< -57 dBm
Напряжение питания	230 Vac	12 - 24 Vac-dc
Максимальный расход	28 mA	200 mA @24 Vac 260 mA @12 Vac
Максимальная мощность на контакты реле	3,5 KW / 230 Vac	3,5 KW / 230 Vac
Рабочая температура	-20°/+70°C	-20°/+70°C
Степень защиты	IP44	IP44
Размеры (мм)	140 x 115 x 52	140 x 115 x 52
Вес	420 гр	310 гр
Занесение в память TX	самообучения	самообучения

Tab.1

ERONE®
THE SMART LIVING

конкретных характеристики радиочастот	SEL2641R433	SEL39R433	SEL39R30	SEL39R27
Несущая частота (МГц)	433.92	433,92	30,875	27.195
частота гетеродина	6.6128	6.6128	30,420	27.650
Промежуточная частота	10,7 MHz	10,7 MHz	455 KHz	455 KHz
ширина канала	> 25 KHz	> 25 KHz	12,5 KHz	12,5 KHz
Входная чувствительность	-117 dBm	-117 dBm	-113 dBm	-113 dBm
Макс.количество сохранённых пользователей	85	100	100	100

Tab.2

4 - ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

- 85/100 сохраняемых кнопок передатчика
- Самообразования и удаление кода передатчика с помощью одной кнопки на ресивере
- Показ общего количества сохранённых пользователей
- Переписать Tx кода уже находящегося в памяти
- Отмена всей памяти в том числе з радиоуправления
- Программируемая работа 4-го реле: моностабильная или бистабильная

5 - УСТАНОВКА

Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями Европейской директивы 89/336/CEE, 73/23/CEE а также того, что указано в стандарте EN 60335-1.

5.1 - Позиционирование

Выбор местоположения приёмника очень важно для получения хорошего функционирования системы. Должны соответствовать следующим условиям:
- установить ресивер подальше от источников шума, таких как компьютерные системы, сигнализации или других радиоизлучителей.
- Расстояние между двумя приёмниками должно быть больше, чем 1,5 м.

5.2 - Крепление

Снимите крышку с приёмника. Закрепите коробку на каждом углу, используя винты и дюбеля, поставляемые вместе с соответствующими винтами или с учётом характера носителя.

5.3 - Соединения

Соединения различаются в зависимости от модели.
1A - Подключите питание 230 Vac к соответствующим зажимам (рис. 4).
Зажим 1 = L линия
Зажим **2 = N** нейтральный
Зажимы 6 и 7 = **PE** Земля

ВНИМАНИЕ:
Подключите устройство к электрической системе здания с помощью автоматического выключателя с зазором между контактами не менее 3 мм.

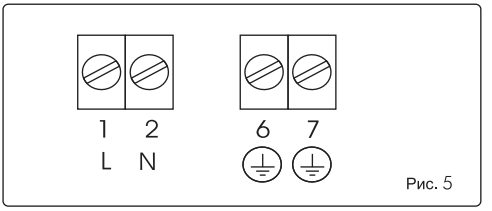


Рис. 5

1B - Подключите источник питания 12 или 24 Переменного / постоянного тока к зажимам 3, 4, 5 (рис. 5):

Зажим **3 = + 24** Переменного / постоянного тока
Зажим **4 = 12** Переменного / постоянного тока
Зажим **5 = 0**

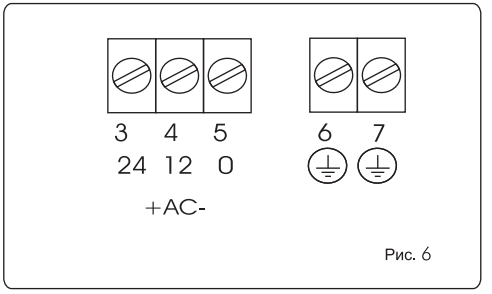


Рис. 6

2 - Подключить выходные контакты реле к соответствующим зажимам (рис. 6):
Зажим 8 = C реле 1 (R1)
Зажим 9 = NA реле 1 (R1)
Зажим 10 = C реле 2 (R2)
Зажим 11 = NA реле 2 (R2)
Зажим 12 = NC реле 2 (R2)
Зажим 13 = C реле 3 (R3)
Зажим 14 = NA реле 3 (R3)
Зажим 15 = C реле 4 (R4)
Зажим 16 = NA реле 4 (R4)
Зажим 17 = NC реле 4 (R4)

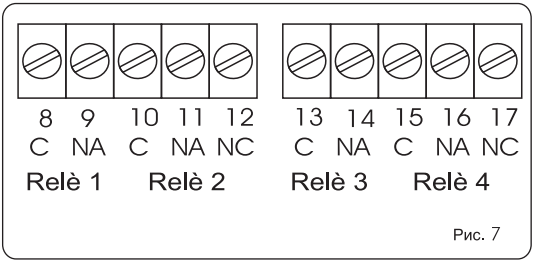


Рис. 7

3 - Подключить антенну следующим образом (рис. 7):
- если подключаете антенну (не входит в комплект), подключите оплетку к зажиму 18, а центральную к зажиму 19; или соедините провода антенны из комплекта поставки к зажиму **18.**

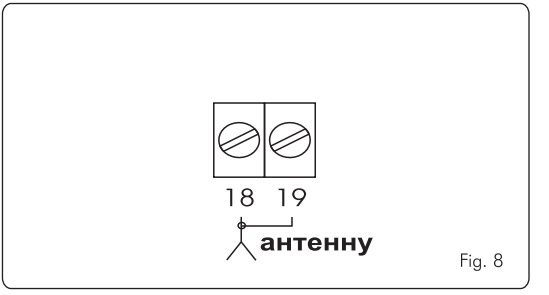


Fig. 8

5.4 – Предохранитель
Предохранитель F1, установленный только в моделях с мощностью 230 Vac, имеет функцию защиты электронной платы.

ERONE®
THE SMART LIVING

6 - ХРАНЕНИЯ ПЕРЕДАТЧИКОВ

Хранение передатчик выполняется последовательно, используя одну кнопку P1 на карте. Подтверждение операций отображается светодиодами DL1, DL2, DL3, DL4 поставлены в соответствие 4-х реле.

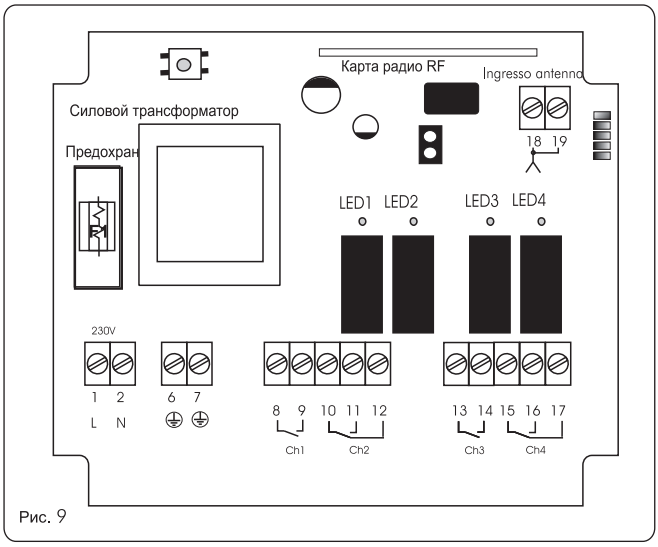


Рис. 9

План хранения осуществляется путем последовательного нажатия кнопки P1. Зажигание светодиодов LD1, LD2, LD3, LD4 носит циклический характер: при каждом нажатии P1 включается светодиод и выключает предыдущий светодиод (рис. 10).
Светодиод DL4 включает непрерывно или мигает в зависимости от конфигурации перемычки J1 (см. Гл. 8)

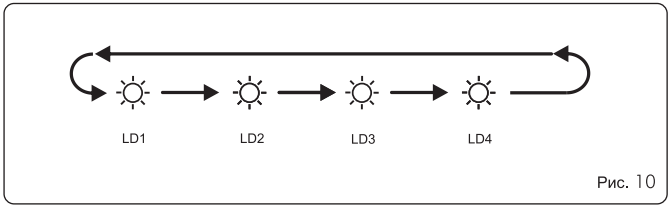


Рис. 10

6.1 Сохранение передатчика на 2 канала

План сохранения предусматривает последовательные нажатия кнопки **P1.**

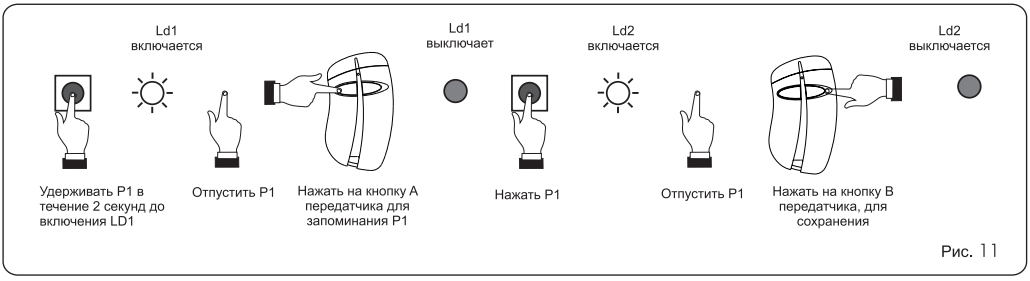


Рис. 11

6.2 Сохранение 4-канального передатчика
План сохранения предусматривает последовательные нажатия кнопки P1.
Пример 2: Сохранение радиоуправления из четырёх каналов со следующими ассоциациями:

кнопку A реле 1
кнопку B реле 2
кнопку C реле 3
кнопку D реле 4

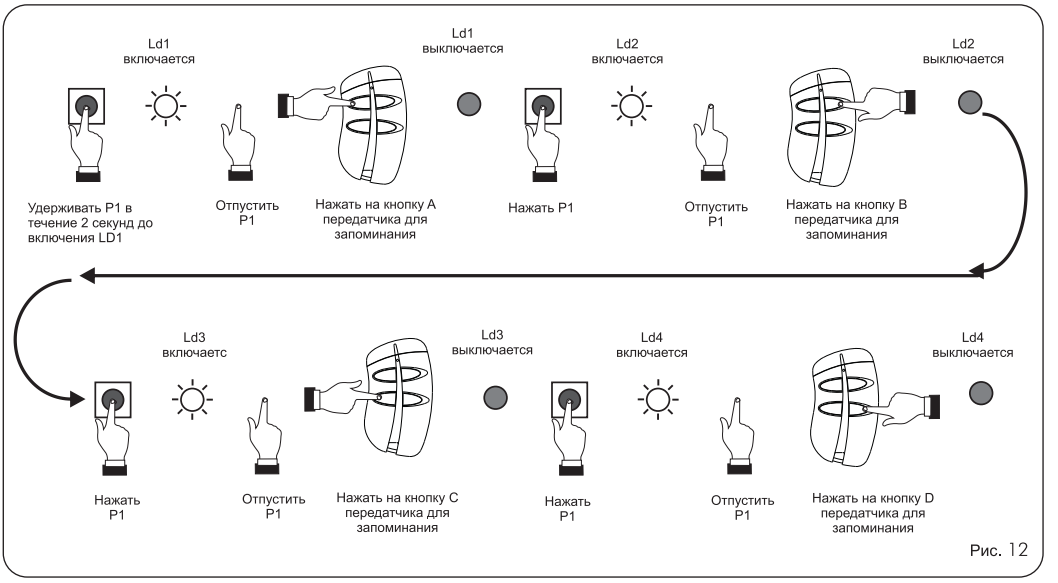


Рис. 12

7 - УДАЛЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ

7.1 Удаление одного передатчика
Нажмите и удерживайте кнопку P1 2 секунды пока не включится светодиод реле, связанное с кнопкой передатчика которая должна быть удалена. Затем нажмите кнопку на передатчике которая должна быть удалена (например, кнопка A): приёмник дает подтверждения удаления выключая светодиод LD1 и, с двумя одновременными вспышками двух светодиодов, LD3 (красный) и LD4 (зелёный).

Пример 3: Очистка кнопки A на передатчике с реле 1

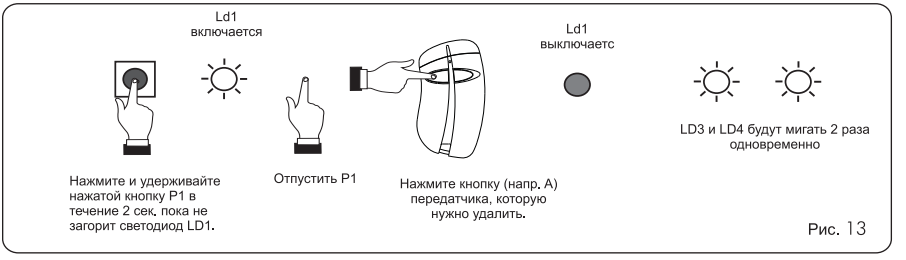


Рис. 13

7.2 Удаление всей памяти

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку P1 в течение 2 сек. пока не загорит светодиод LD1. Отпустить и затем снова нажать P1 до тех пор когда светодиоды LD3 и LD4 не будут мигать три раза.

После процедуры все данные в памяти очищаются

Fig. 14

8 - РАБОТА ШАГ ЗА ШАГОМ RL4

Реле K4 можно настроить в импульсном режиме или шаг за шагом в зависимости от положения перемычки J1. На этапе конфигурации шаг за шагом зелёный светодиод LD4 при активации во время сохранения и удаления, мигает а не постоянно горит.

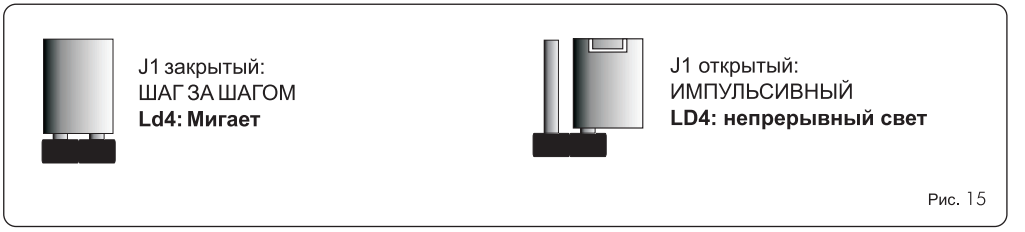


Рис. 15

9 - ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ОБЪЕМА ПАМЯТИ

Через следующую процедуру можно вернуться к числу клавиш передатчика присутствующих в памяти.
Визуализация выполняется с помощью светодиодов LD3 (красный) и LD4 (зелёный).
Нажать *P1* чтобы проверить зажигание светодиода LD1. Держать нажатой кнопку P1.
Как только светодиод LD1 выключится, отпустить кнопку P1.
В этот момент начинается последовательность включения светодиодов LD3 (LR) и *LD4 (LV)*.
Последовательность выражает в двоичной системе число кнопок передатчика уже сохраненных.
Отмечая последовательность можно проследить это число в соответствии со следующей таблицей:

Светодиод включен	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°
Вес цвета зеленый	1	2	4	8	16	32	64
Вес цвета красный	0	0	0	0	0	0	0

Tab.3

Пример 4:
Последовательность зажигания светодиодов: **LR, LR, LV, LV, LR, LR, LR.**
Полученное число будет: **0 + 0 + 4 + 8 + 0 + 0 + 0 = 12**
Таким образом, в памяти присутствуют **12** кнопок передатчика..

1 - DESCRIPTION

The power receiver is a superheterodyne receiver with 4 power outputs. It has been designed for the control of automatic closing systems and anti-burglar systems with maximum power on the relay contacts of 3,5 KW. The decoding system can be different depending upon the model (Series "2641" with rolling code Keeloq and Series "39" with fixed code system.
The receiver has 2 output relays, with NO (Normally open) contacts and 2 relays with NO/NC (Normally open and normally closed) contacts.
It can be connected to any type of appliance as gates, garage doors, rolling shutters, lighting, etc.)
The max power commutable is 3,5 KW @ 230 Vac for each relay.
The user codes can be memorised both with the receiver buttons and, via radio, in self-learning, using the transmitter keys.

The receiver is produced in 8 different versions with different power supply, frequency and decoding system:

RX Type	Power supply	Security system	Frequency
SEL 2641 R433 C4P	12 / 24 Vac-dc	Rolling code	433,92 MHz
SEL 2641 R433 C4V	230 Vac	Rolling code	433,92 MHz
SEL 39 R433 C4P	12 / 24 Vac-dc	3Exp9	433,92 MHz
SEL 39 R433 C4V	230 Vac	3Exp9	433,92 MHz
SEL 39 R27 C4P	12 / 24 Vac-dc	3Exp9	27,195 MHz
SEL 39 R27 C4V	230 Vac	3Exp9	27,195 MHz
SEL 39 30 C4P	12 / 24 Vac-dc	3Exp9	30,875 MHz
SEL 39 R30 C4V	230 Vac	3Exp9	30,875 Mhz

Common specifications	Supply 230Vac	Supply 12/24 Vac-dc
Receiver type	Superheterodyne	Superheterodyne
Modulation	AM/ASK	AM/ASK
Input load	50 Ohm	50 Ohm
Local oscillator emissions	< -57 dBm	< -57 dBm
Supply voltage	230 Vac	12 - 24 Vac-dc
Current consumption (max)	28 mA	200 mA @24 Vac 260 mA @12 Vac
Max relays contact power	3,5 KW / 230 Vac	3,5 KW / 230 Vac
Operating temperature	-20°/+70°C	-20°/+70°C
IP grade protection	IP44	IP44
Dimensions (mm)	140 x 115 x 52	140 x 115 x 52
Weight	420 gr	310 gr
Transmitters Memorization	selflearning	selflearning

Tab.1

Single radio specifications	SEL2641R433	SEL39R433	SEL39R30	SEL39R27
Carrier frequency (MHz)	433.92	433,92	30,875	27.195
Local oscillator frequency	6.6128	6.6128	30,420	27.650
Intermediate frequency	10,7 MHz	10,7 MHz	455 KHz	455 KHz
Channel width	> 25 KHz	> 25 KHz	12,5 KHz	12,5 KHz
Input sensitivity	-117 dBm	-117 dBm	-113 dBm	-113 dBm
User code number	85	100	100	100

Tab.2

4 - MAIN FEATURES

- 85 / 100 transmitter keys memory
- Self-learning and cancellation of transmitter code with 1 push-button
- Display of the number of the stored transmitters
- Cancellation either of the single transmitter or of the full memory
- Programmable operating mode for the fourth relay RL4 : pulse or step.

5 - INSTALLATION

The appliance has been manufactured in compliance with the European Directives 89/336/CEE, 73/23/CEE, 99/5/CE and with the Regulation EN 60335-1.

5.1 - Positioning

The location choice is very important for the best result of the installation.
The following conditions have to be followed:
- Fix the receiver far from interference sources as informatic systems, allarm systems or other radio emissions.
- the distance between 2 receivers should be more than 1.5 m.

5.2 - Fixing

Remove the cover of the receiver; fix the box in each corner by using the screws and the plugs supplied..

5.3 - Connections

The connections are different upon the model.

1A- Connect the Mains 230 Vac to the corresponding terminal boards (fig. 4):

terminal 1 = L Line
terminal 2 = N neutre
terminals 6 and 7 = PE Gnd

ATTENTION :

Connect the appliance to the electric plant of the building through a magnetothermic switch with contact distance of at least 3 mm.

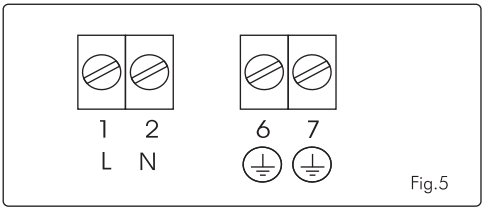


Fig.5

1B - Connect the supply at 12 or 24 Vac/dc to the terminal boards 3, 4, 5. (fig. 5):

terminal 3 = + 24 Vac/dc
terminal 4 = + 12 Vac/dc
terminal 5 = 0

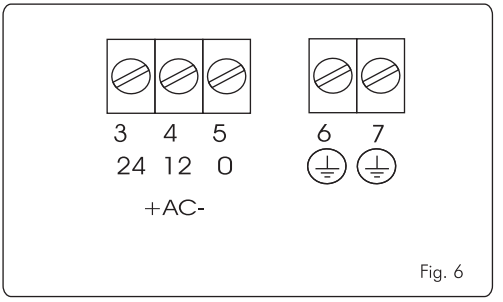


Fig. 6

2 - Connect the output relays contacts to the corresponding terminals (Fig. 6):

terminal 8 = C relay 1 (R1)
terminal 9 = NO relay 1 (R1)
terminal 10 = C relay 2 (R2)
terminal 11 = NO relay 2 (R2)
terminal 12 = NC relay 2 (R2)

terminal 13 = C relay 3 (R3)
terminal 14 = NO relay 3 (R3)
terminal 15 = C relay 4 (R4)
terminal 16 = NO relay 4 (R4)
terminal 17 = NC relay 4 (R4))

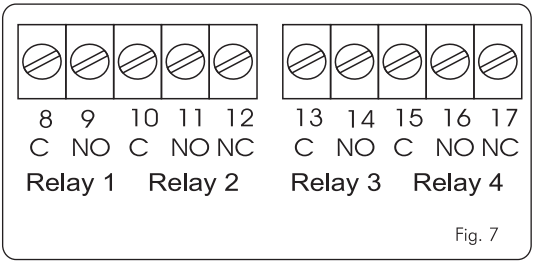


Fig. 7

3 -Connect the antenna as follows (fig. 7):

if you want to use an antenna,(not supplied), connect the shield to the terminal 18 and the net to the terminal 19, otherwise if you use the antenna cable supplied, connect it to the terminal 19.

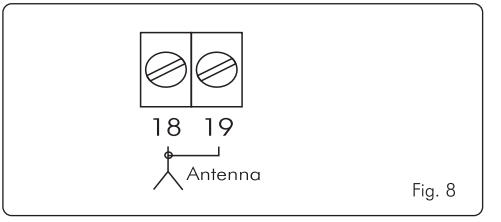


Fig. 8

5.4 - Fuse

The fuse F1 is only present on the receivers supplied at 230 Vac.
The fuse F1 of 315 mA needs for the electronic card protection.

6 - TRANSMITTER MEMORIZATION

The transmitter memorization is carried out sequentially using the push-button P1.
The system gives the operation confirmation with the led DL1, DL2, DL3, DL4 located above the corresponding relay.

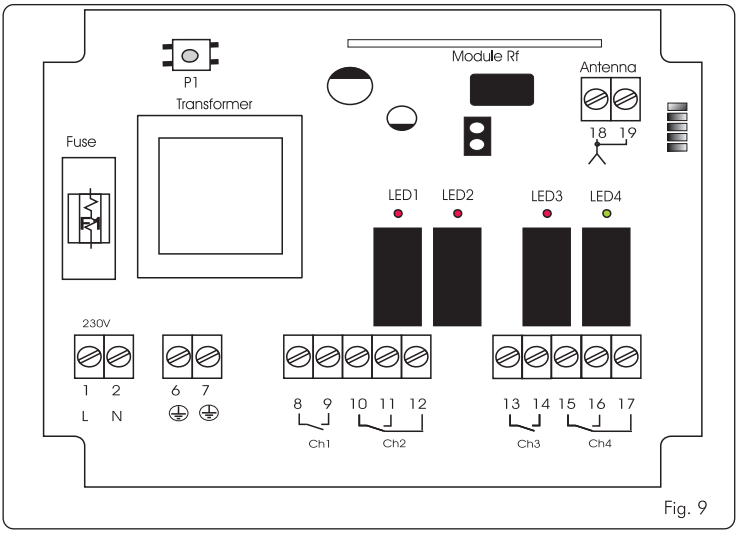


Fig. 9

The lighting of the leds LD1, LD2, LD3, LD4 is cyclic: at every pressure of P1 a led is turned on and the preceding led is turned off. (Fig. 10)
The led DL4 is turned on continously or flashes according to the configuration of the jumper J1 (see. cap. 8)

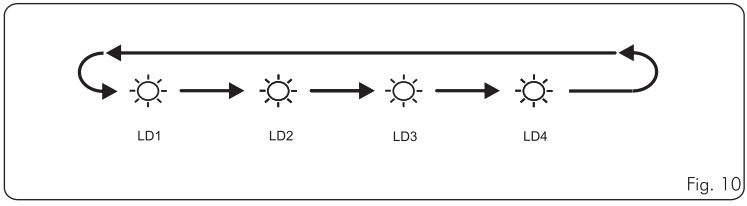


Fig. 10

6.1 2 channel transmitter memorization

The procedure is effected with some pressures of the push-button P1.

Example 1: Memorization of a 2 channel transmitter with the key A that activates the relay 1 and the key B that activates the relay 2.

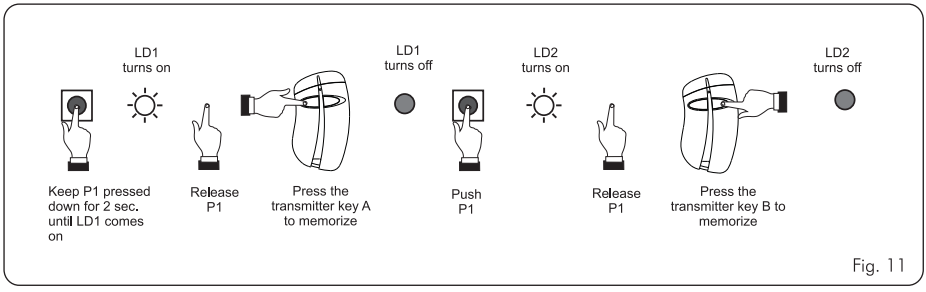


Fig. 11

6.1 2 channel transmitter memorization

The procedure is effected with some pressures of the push-button P1.

Example 1: Memorization of a 2 channel transmitter with the key A that activates the relay 1 and the key B that activates the relay 2.

KEY1	Relay1
KEY2	Relay2
KEY3	Relay3
KEY4	Relay4

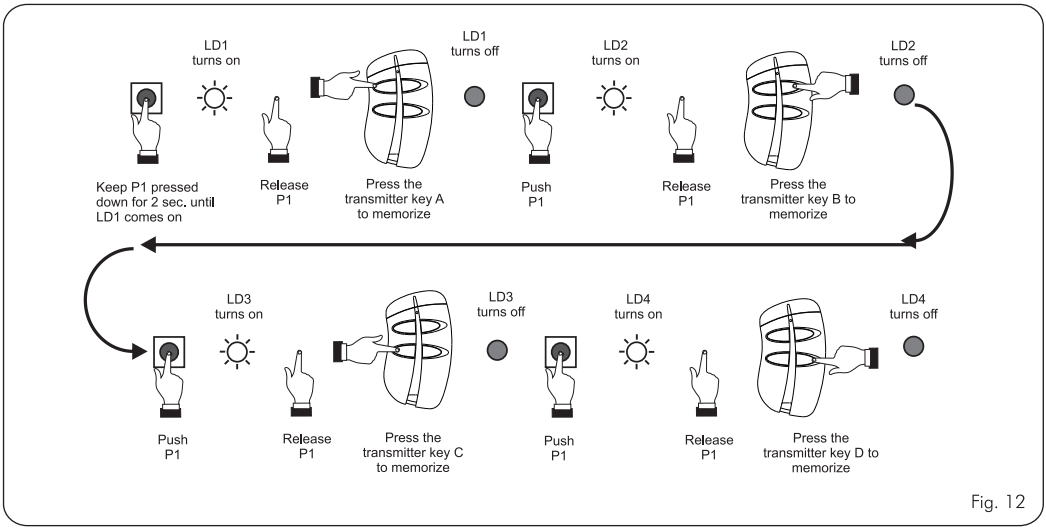


Fig. 12

7 - TRANSMITTERS CODE CANCELLING PROCEDURE

7.1 Single transmitter cancelling

Keep P1 pressed down for 2 sec. until the led corresponding to the relay associated to the key remains lit.
Next push the transmitter key to cancel (example Key A) : the receiver gives the confirmation by turning off the led and with 2 flashes of both the led LD3 (Red) and LD4 (Green).

Example 3 : *Cancellation of the transmitter key A from the relay 1.*

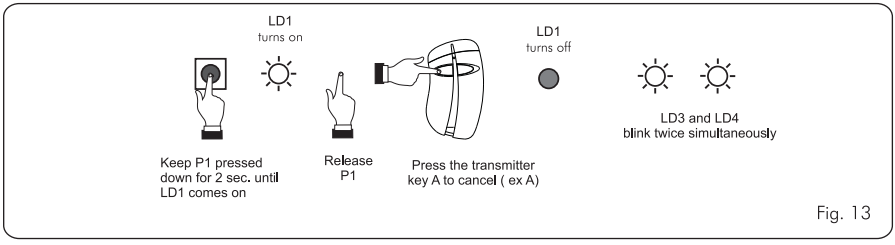


Fig. 13

ERONE® THE SMART LIVING

7.2 Full memory cancelling

Keep P1 pressed down for 2 sec. until LD1 comes on. Release and within 2 sec. keep P1 pressed down until LD3 and LD4 blink 3 times simultaneously.

At the end of the procedure all memory data will be cancelled.

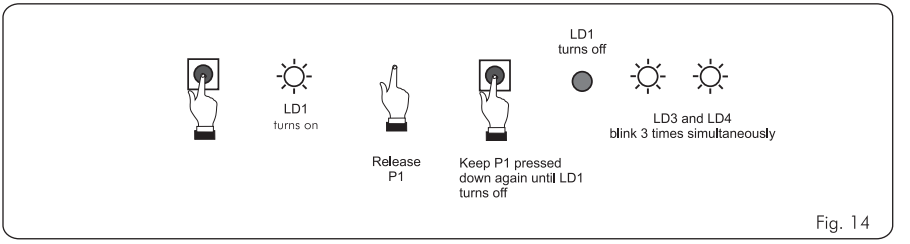
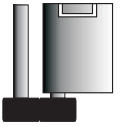


Fig. 14

8 - RELAY RL4 STEP OPERATING MODE

RL4 can operate in step-mode according to the position of jumper J1 (see figure 2 below).
In step mode, during the memorization and cancellation phases, LD4 blinks instead to remain lit

J1 Closed : **STEP-MODE**
LD4 : **Blinks**



J1 Open : **PULSE-MODE**
LD4 : **Remains Lit**

Fig. 15

9 - MEMORY SPACE DISPLAY

With this procedure it is possible to display the number of transmitter keys memorized
The display is carried on with the led LD3 (Red) and LD4 (Green).
Push P1 and verify LD1 on. Keep P1 pressed down until LD1 switches off. Then release it at once. At this point begins a sequence of 7 total blinks of the two led lights LD3 and LD4: by taking a note of what color light blinks, it is possible to get the memory position, according to the following table:

Led blink number 1	2	3	4	5	6	7	
Green Blink (LV)	1	2	4	8	16	32	64
Red Blink (LR)	0	0	0	0	0	0	0
Total blinks							

Tab.3

Example 4:
Transmitter blinks the following seven times after pushing the button P1:
RED - RED - GREEN - GREEN - RED - RED - RED
Then one whould fill in table 1 as follows:

Led blink number 1	2	3	4	5	6	7	
Green Blink (LV)	1	2	4	8	16	32	64
Red Blink (LR)	0	0	0	0	0	0	0
Total blinks	0+	0+	4+	8+	0+	0+	0+

Tab.4

This corresponds to the 12th position.

Note

ГАРАНТИЯ

Гарантия на этот продукт 24 месяца с даты производства изображенной внутри. В течение этого периода, если оборудование не работает должным образом, из-за дефектного компонента, оно будет отремонтировано или заменено, по усмотрению изготовителя. Гарантия не распространяется на целостность контейнера.

Guarantee

Guarantee period: 24 months from the productions date placed inside.
In this period if the appliance has any malfunction due to a defective component,it will be repaired or replaced by the manufacturer.
The warranty doesn't cover the plastic box.
The assistance will be performed at the manufacturer site.

IS-RP4ERRU Rev.1 del 11/5/2015

Manufactured by CDVI Wireless SpA
Via Piave, 23
I-31020 S.Pietro di Feletto (TV)
Italy
Tel. +39-0438-450860 - Fax . +39-0438-455628
Web : www.erone.com - email: info@erone.com